

GB

Before reading, please unfold the illustrations page and familiarise yourself with all device functions. The illustration numbers appear in the corresponding position within the text.

HU

Nyissa szét olvasás közben a leírás ábráit is és tanulmányozza át a készülék működését. A képszámok a szöveg megfelelő részén található.

SK

Pred čítaním si rozložte stranu s obrázkami a zoznámte sa so všetkými funkciami prístroja. Číslo obrázkov sú vždy umiestnené na príslušnom mieste v texte.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut. Die Bildnummern sind jeweils an der entsprechenden Stelle im Text platziert.

LED FIREPLACE STYLE LANTERN

GB

LED FIREPLACE STYLE LANTERN INSTRUCTION MANUAL

SK

LED KOZUBOVÝ LAMPÁŠ NÁVOD NA OBSLUHU

HU

LED LÁMPÁS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

DE AT CH

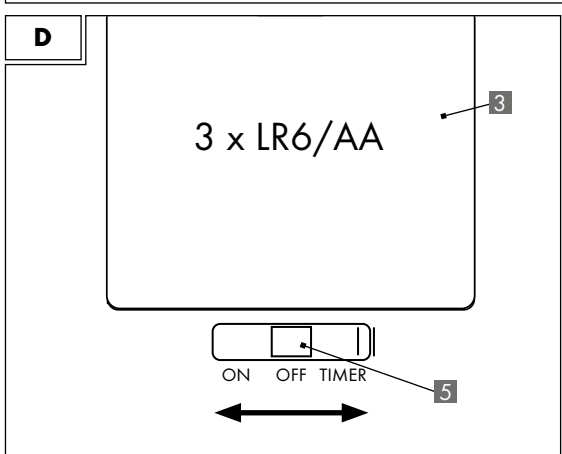
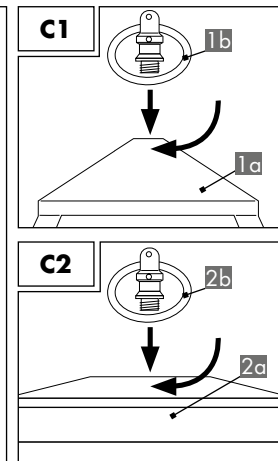
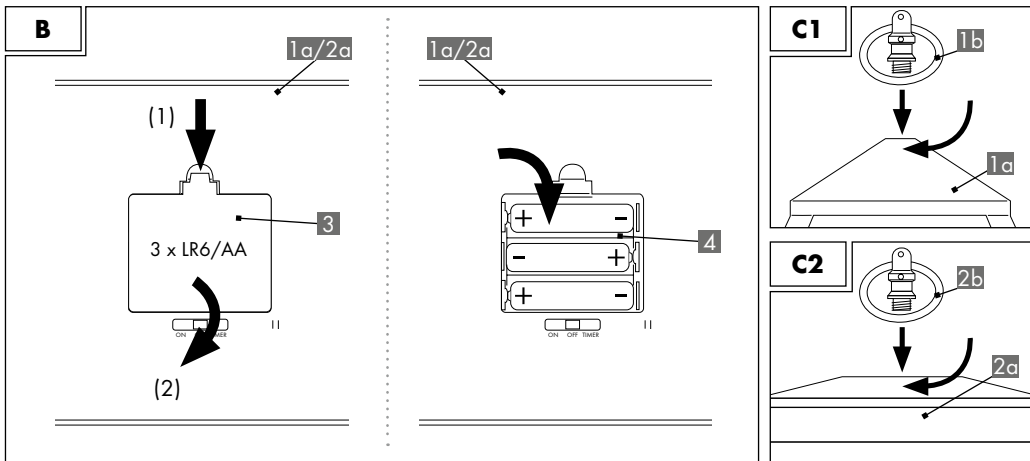
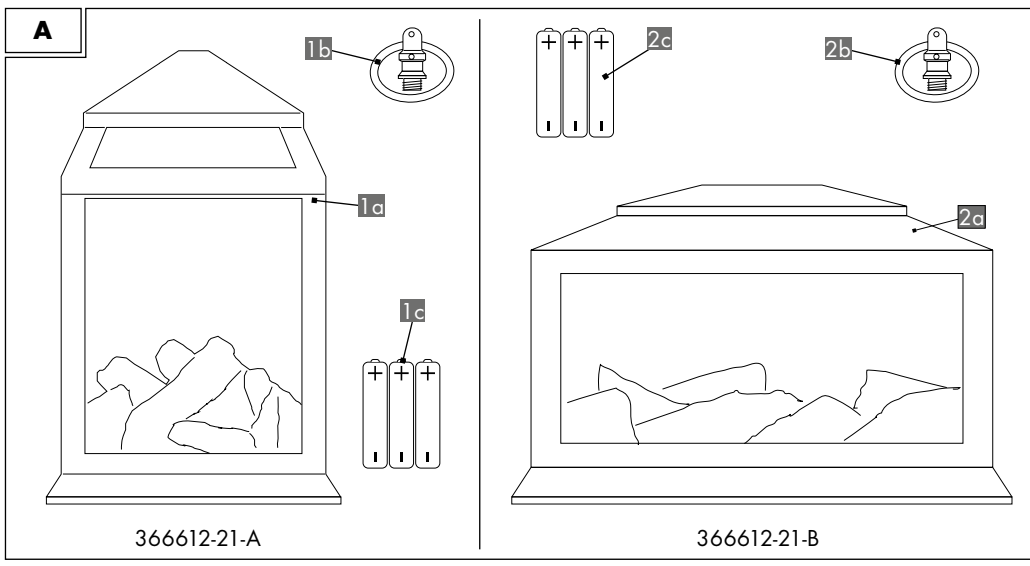
LED-KAMINLATERNE BEDIENUNGSANLEITUNG

GB	LED Fireplace Style Lantern Instruction manual	5
HU	LED lámpás Kezelési útmutató	10
SK	LED kozubový lampáš Návod na obsluhu	15
DE/AT/CH	LED-Kaminlaterne Bedienungsanleitung	20

Tradix GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
Germany

Serviceadresse:
TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Az információk aktualitása · Stav informácií · Stand der Information:
03/2021 / PO31030017
Tradix Art.-Nr.: 366612-21-A, -B



LED FIREPLACE STYLE LANTERN

Instruction manual

1. Introduction	5
2. Safety	6
3. Scope of delivery (A).....	6
4. Technical specifications	6
5. Safety information	6
5.1 Safety instructions regarding batteries	7
6. Start-up	7
6.1 Inserting/replacing the battery (B)	8
6.2 Mounting suspension hooks	8
6.3 Use	8
7. Cleaning and care instructions.....	8
8. Conformity declaration.....	8
9. Disposal.....	8
10. Processing in case of guarantee claim	9
11. Distributor	9
12. Service address.....	9

1. Introduction

Congratulations!

With this, you have chosen a high-quality product. The operating instructions are an integral part of this product. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the operating and safety information before using the product. Only use the product as described and for the specific areas of application. Provide all of the documentation when passing the product on to third parties. Keep the instructions for future reference.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the product or on the packaging.

Hereinafter, the LED Fireplace Style Lantern will be referred to as product.

WARNING!

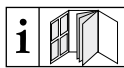
This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



Note about handling these operating instructions.



This symbol indicates interior use only.



This symbol indicates usage.



This symbol indicates potential danger to children.



This symbol indicates the age rating of the product.



This symbol indicates potential danger from cut injuries.



This symbol indicates potential danger in relation to electric shocks.



This symbol indicates potential danger in relation to overheating.



This symbol indicates potential danger in relation to explosions.



This symbol indicates potential danger from handling batteries / rechargeable batteries.



This symbol indicates that batteries are included in the scope of delivery.



This symbol indicates that the product is equipped with a TIMER.



This symbol indicates direct current.

IP20 This symbol indicates Protection Class IP20. (No protection against water, but against solid objects of more than 12.5 mm diameter. The product may only be used in a dry environment.)



This symbol indicates protection class III. SELV: safe extra-low voltage



These symbols inform you about the disposal of the packaging and product.



Conformity declaration (see Chapter „8. Conformity declaration“): Products that are marked with this symbol fulfil all applicable Community regulations of the European Economic Area.

2. Safety Intended use



This product is for decorative purposes only - it is not suitable for household room lighting.

The LEDs installed are used exclusively to simulate a fireplace fire and create a fireplace room atmosphere.

WARNING!

Risk of injury!



The product may not be used near liquids or in damp spaces. There is a risk of injury from electric shock!

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.

The product is a decorative product and not a toy.

3. Scope of delivery (A)

1 x LED Fireplace Style Lantern / 366612-21-A **1a**

1 x Suspension ring **1b**

3 x LR6/AA batteries **1c**

1 x Operating instructions

OR:

1 x LED Fireplace Style Lantern / 366612-21-B **2a**

1 x Suspension ring **2b**

3 x LR6/AA batteries **2c**

1 x Operating instructions

4. Technical specifications

Type: LED Fireplace Style Lantern

IAN: 366612_2101

Tradix Item No.: 366612-21-A, -B

- Light bulb: 366612-21-A **1a**:

4 LEDs

Total output: 0.22 W

- Light bulb: 366612-21-B **2a**:

6 LEDs

Total output: 0.22 W

Operating voltage: 4.5 V

Batteries: 3 x 1.5 V , Type: LR6/AA

Protection class: III/

Protection type: IP20

Production date: 03/2021

Warranty: 3 Years

5. Safety information

WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of reach of children.

WARNING!

Risk of injury!



Not suitable for children under the age of 8! There is a risk of injury!

- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be performed by children without supervision.

Observe national regulations!

- Observe the applicable national requirements and regulations for the use and disposal of the product.

WARNING!

Risk of injury!



Do not use in an explosive environment! There is a risk of injury!

- The product is not allowed to be used in

an explosive (Ex) environment. The product is not approved for an environment, in which flammable liquids, gases or dust are present.

WARNING!

Risk of injury!

A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects. If you determine a defect on the product, remove the batteries from the device and have the product inspected and repaired, if necessary, before putting it into operation again.
- The LEDs are not replaceable. If the LEDs are defective, the product must be disposed of.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

WARNING!

Risk of injury!



The product is not allowed to be manipulated! There is a risk of injury from electric shock!

- The casing must not be opened and the product must not be manipulated/modified under any circumstances. Manipulations/modifications can cause danger to life from electric shock. Manipulations/modifications are prohibited for approval reasons (CE).
- The product must not be covered up during use.

CAUTION!

Risk of injury!



Sharp edges! The glass pane of the product is fragile. There is a risk of injury!

- The product may no longer be used if the glass is broken!

5.1 Safety instructions regarding batteries

WARNING!

Fatal danger!



Batteries must not be swallowed! There is a risk of fatal injuries!

- Batteries may be fatal if swallowed, so this article and its batteries must be stored out of the reach of small children.
- Swallowing can lead to chemical burns, soft tissue

perforations and death. Serious internal chemical burns can already occur within 2 hours of ingestion.

- If a battery has been swallowed, please consult a doctor without delay!
- Keep the batteries out of the reach of children.

WARNING!

Fire and explosion hazard!



- Never recharge non-rechargeable batteries, do not short-circuit and/or open them. This may result in overheating, risk of fire or bursting.



- Keep the product away from heat sources and direct sunlight, the batteries may explode if overheated. There is a risk of injury.

WARNING!

Risk of injury!



Do not touch leaked batteries with bare hands! There is a risk of injury!

- Leaked or damaged batteries may cause chemical burns if they come into contact with skin. Do not touch leaked batteries with bare hands; therefore ensure that you wear appropriate protective gloves in this case!
- Only use type LR6/AA batteries from the same manufacturer.
- Insert the batteries into the designated battery compartment with the correct polarity.
- Do not use combinations of old and new batteries or rechargeable batteries.
- Store batteries in a dry and cool, not damp, place.
- Never throw batteries into fire.
- Do not short-circuit batteries.
- Disposable batteries also lose part of their energy during storage.
- Remove the batteries if the device is not in use.
- Discharged batteries must be immediately removed in order to avoid battery leakage and thus damage to the device.
- Empty batteries or used rechargeable batteries must be disposed of properly.
- Store disposable batteries separately from discharged batteries, in order to avoid mix-ups.

CAUTION!

Danger of overheating!

Remove packaging prior to use.

6. Start-up

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.

6.1 Inserting/replacing the battery (B)

Before the first use OR when the light of the LEDs becomes weaker, the 1c/2c batteries must be inserted OR replaced.

For this, proceed as follows:

1. Switch the product 1c/2c off (see "6.3. Use")
2. Unlock (1) and remove (2) the cover 3 from the battery compartment 4.
3. Remove any depleted batteries from the battery compartment 4.
4. Insert (3) the 3 supplied batteries 1c/2c OR 3 new LR6/AA batteries into the battery compartment 4 according to the polarity.
5. Afterwards, close the battery compartment 4.

6.2 Mounting suspension hooks

- Screw the suspension ring 1b/2b into the product 1a/2a. See Fig. C1 for the product 1a OR Fig. C2 for the product 2a.

The product 1a/2a is now ready to use.

Setting up the product

Set up the product 1a/2a in an appropriate place.

NOTE!

- The surface should be even, so that the product 1a/2a cannot fall over. The place should have sufficient free space around the 1a/2a product.
- Place a protective blanket underneath the product 1a/2a. Sensitive surfaces could become scratched by the product 1a/2a.

Hanging up product

Alternatively, you can hang the product 1a/2a on an existing hook on a cord.

NOTE!

- Make sure that the place is suitable.
- Make sure that the product 1a/2a is safeguarded from falling down.
- Make sure that there is sufficient free space around the product 1a/2a, in case the product 1a/2a starts to swing. It could collide with another

object and the pane could break. There is a risk of injury!

- Ensure that the materials used, such as hooks and string, are adapted to the load from the weight of the product 1c/2c. If you are not certain, ask a specialist.

6.3 Use

On/Off switching off the product (D)

To turn on the product 1a/2a, slide the switch 5 on the bottom of the battery compartment 1c/2c to the "ON" position. To switch off, slide the switch 5 to the "OFF" position.


Timer function (D)

The product 1a/2a is equipped with a timer function. If you move the switch 5 to the "TIMER" position, the timer function will switch on. If the timer function is switched on, the product 1a/2a will switch off automatically after 6 hours. After another 18 hours, the product 1a/2a will automatically switch back on. As long as the switch 5 is left in the "TIMER" position, this daily rhythm will be repeated.

7. Cleaning and care instructions


CAUTION!

Risk of injury!

 Before cleaning, you must remove the batteries from the battery compartment. There is a risk of electric shock!


- only clean with a dry cloth
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not immerse in water
- store in a cool, dry place and protected from UV light

8. Conformity declaration

 This device complies with the fundamental requirements and other relevant regulations of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The complete original conformity declaration is available from the importer.


9. Disposal

Disposal of the packaging


 The packaging and operating instructions are made of 100 % environmentally friendly materials, which you may dispose of at local

recycling centres.

Disposal of the product

 The product may not be disposed of with normal household waste. Please find out about disposal options for the product from your local authority or town administration.

Disposal of the battery / rechargeable batterie

-  Defective or used rechargeable batteries have to be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments.
- Batteries and disposable batteries are not permitted to be disposed of with household waste. They contain harmful heavy metals. Marking: Pb (= lead), Hg (= mercury), Cd (= cadmium). You are legally obligated to return used batteries and rechargeable batteries. After use, you can either return batteries to our point of sale or in the direct vicinity (e.g. with a retailer or in municipal collection centres) free of charge. Batteries and rechargeable batteries are marked with a crossed-out waste bin.

10. Processing in case of guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (e.g. IAN 366612_2101) as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title place of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 366612_2101.

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)
E-Mail: tradix-gb@teknihall.com

03/2021 / PO31030017
Tradix Item No.: 366612-21-A, -B

IAN 366612_2101

HU

LED LÁMPÁS Kezelési útmutató

1. Bevezetés	10
2. Biztonság	11
3. A csomag tartalma (A)	11
4. Műszaki adatok.....	11
5. Biztonsági tudnivalók.....	11
5.1 Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	12
6. Használat.....	13
6.1 Elemek behelyezése/cseréje (B)	13
6.2 Akasztógyűrű felszerelése	13
6.3 Használat.....	13
7. Tisztítási és ápolási tudnivalók	13
8. Megfelelőségi nyilatkozat	13
9. Ártalmatlanítás.....	14
10. Ügymenet garancia esetén	14
11. Forgalmazó.....	14
12. Szervizcím.....	14

1. Bevezetés Gratulálunk!

Kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. A biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. A terméket kizárólag a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használja. A termék továbbadása esetén adja át a hozzá tartozó összes dokumentációt. Tartsa meg az utasításokat a jövőbeni referencia céljából.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a kezelési útmutatóban, a termékben és annak csomagolásán. Az alábbiakban a(z) LED lámpás terméket mutatjuk be.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mér-

tékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Tanácsok a kezelési útmutató értelmezéséhez.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék csak beltéri használatra alkalmas.



Ez a szimbólum a felhasználásra utal.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék veszélyt jelenthet a gyermekekre.



Ez a szimbólum a termék használatának korhatárára hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék vágási sérüléseket okozhat.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy a készülék áramütést okozhat.



Ez a szimbólum a készülék túlmelegedésével kapcsolatos kockázatra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum a robbanásveszélyre hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum az elemek kezelésével kapcsolatos veszélyekre hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum arról tájékoztat, hogy az elemeket mellékeljük a csomagban.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék időzítővel van felszerelve.



Ez a szimbólum az egyenáramot jelöli.

IP20

Ez a szimbólum a védelmi osztályt jelöli IP20. (Víz ellen nem védett, a szilárd tárgyak ellen azonban a 12,5 mm-t meghaladó átmérő miatt igen. A termék kizárólag száraz környezetben használható.)



Ez a szimbólum a III. védelmi osztályt jelöli. SELV: biztonságos extra alacsony feszültség



Ez a szimbólum a csomagolás és a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd 8. fejezet, „Megfelelőségi nyilatkozat”). Az ilyen szimbólummal jelölt termékek betartják az Európai Gazdasági Térség (EGT) minden vonatkozó közösségi előírásainak.

2. Biztonság Rendeltetésszerű használat



A termék kizárólag dekorációs célokra szolgál, és helyiségvilágításra nem alkalmas. A beépített LED-ek csak a kandalló tüzeinek szimulálására és a kandalló hangulatának megteremtésére szolgálnak.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



A termék tilos folyadékok közelében vagy nedves helyiségben használni. Áramütés okozhatja a sérülés veszélyét!

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A termék dekorációs cikk és nem játék.

3. A csomag tartalma (A)

1 x LED lámpás / 366612-21-A **1a**
1 x Akasztógyűrű **1b**
3 x LR6/AA-elemek **1c**
1 x Használati útmutató
VAGY:
1 x LED lámpás / 366612-21-B **2a**
1 x Akasztógyűrű **2b**
3 x LR6/AA-elemek **2c**
1 x Használati útmutató

4. Műszaki adatok

Típus: LED lámpás

IAN 366612_2101

Tradix cikkszám: 366612-21-A, -B


- Fényforrás: 366612-21-A **1a**:
4 LED

Összteljesítmény: 0,22 W

- Fényforrás: 366612-21-B **2a**:
6 LED

Összteljesítmény: 0,22 W

Üzemi feszültség: 4,5 V 

Akkumulátorok: 3 x 1,5 V  Típus: LR6/AA

Érintésvédelmi osztály: III/

Védettség: IP20

Gyártási dátum: 03/2021

5. Biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázkóznak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



8 éven aluli gyermekek nem használhatják! Sérülésveszély áll fenn!



- 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, illetve mindazok, akik nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelet mellett és/vagy a termék biztonságos használatáról és a vele járó kockázatokról történő tájékoztatást követően használhatják a terméket.

- A termék nem gyermekjáték.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

Tartsa be a nemzeti előírásokat!

- A termék használatakor és ártalmatlanításakor tartsa be a hatályos nemzeti előírásokat és rendeleteket.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



Ne használja robbanásveszélyes

környezetben! Sérülésveszély áll fenn!

- A terméket tilos robbanásveszélyes (Ex) környezetben használni. Gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy porokat tartalmazó környezetben tilos a termék használata.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni!

Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén. Ha hibát tapasztal a termékben, távolítsa el az elemeket a készülékből, majd ellenőriztesse ill. javíttassa meg a terméket, mielőtt ismét használatba venné.
- A LED-ek nem cserélhetőek. A LED-ek meghibásodása esetén a terméket ártalmatlanítani kell.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A terméket nem szabad módosítani! Áramütés miatt fennáll a sérülés veszélye!

- A készülékházat soha nem szabad kinyitni, a termékbe tilos belenyúlni, azt tilos átalakítani. Ha belenyúl vagy átalakítja terméket az áramütés veszélye miatt életveszély áll fenn. Előírások (CE) tiltják a szétszerelést/átalakítást.
- Használat közben a terméket nem szabad letakarni.

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Éles peremek! A termék üveglapja törékeny. Sérülésveszély áll fenn!

- Törött üveggel a terméket nem szabad tovább használni!

5.1 Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS!

Életveszély!

Ne nyelje le az elemeket! Életveszélyes!

- Lenyelés esetén az elemek életveszélyesek lehetnek, ezért ezt a terméket és a hozzátartozó elemeket kisgyermekektől elzárva kell tárolni.
- Lenyelése maráshoz, a lágyéki rész perforáció-

jához és halálhoz vezethet. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos belső marás léphet fel.

- Az elem lenyelése esetén haladéktalanul orvoshoz kell fordulni!
- Az elemeket tartsa gyermekektől távol.

FIGYELMEZTETÉS!

Égés- és robbanásveszély!



- A nem újratölthető elemeket soha ne töltsse újra; az elemeket nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni. Az túlmelegedhet, tüzet okozhat vagy szétrepedhet.



- A termék hőforrástól és közvetlen napsugárzástól távol tartandó; a túlmelegedés következtében az elemek felrobbanhatnak. Sérülésveszély áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A szivárgó elemeket ne fogja meg puszta kézzel! Sérülésveszély áll fenn!

- A szivárgó vagy sérült elemek bőrrel érintkezve sérülések okozhatnak. Puszta kézzel semmiképpen sem szabad megérinteni a szivárgó elemeket; ehhez mindig viseljen a célra alkalmas védőkesztyűt!
- Csak azonos gyártótól származó LR6/AA típusú elemeket szabad használni.
- Az elemeket polaritásuknak megfelelően a megfelelő elemtartó rekeszbe kell helyezni.
- Soha ne használjon egyszerre új és használt elemeket vagy akkumulátorokat.
- Az elemeket száraz és hűvös, nedvességtől védett helyen kell tárolni.
- Soha ne dobja tűzbe az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Az eldobható elemek tárolás közben is elveszítethetik töltésük egy részét.
- Ha nem használja a készüléket, távolítsa el az elemeket.
- A lemerült elemeket haladéktalanul el kell távolítani, nehogy szivárogni kezdjenek és megrongálják a készüléket.
- A lemerült elemeket vagy használt akkumulátorokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.
- Az eldobható elemeket az újratölthető akkumulátoroktól külön gyűjtse, hogy ne lehessen azokat összetéveszteni.

VIGYÁZAT!

Túlmelegedésveszély!

Ne kapcsolja be a csomagolásban.

6. Használat

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

6.1 Elemek behelyezése/cseréje (B)

Az első üzembe helyezés előtt VAGY ha a LED-ek fénye gyengül, a 1c/2a elemeket be kell helyezni, vagy ki kell cserélni.

Ehhez tegye a következőt:

1. Kapcsolja ki a terméket 1c/2a (l. „6.3. Használat”)
2. Reteszelve ki (1) és vegye ki (2) a fedelet 3 az elemtartó rekeszről 4.
3. Távolítsa el az esetleges lemerült elemeket az elemtartóból 4.
4. Helyezze be a 3 mellékelt elemet 1c/2c VAGY 3 új LR6/AA típusú elemet az elemtartó rekesz polaritása szerint 4.
5. Végül zárja le az elemtartót 4.

6.2 Akasztógyűrű felszerelése

- Csavarja az akasztógyűrűt 1b/2b a termékbe 1a/2a. Lásd C1 ábra a következő termékhez: 1a VAGY C2 ábra a következő termékhez: 2a.

A termék 1a/2a most már üzemkész.

Termék felállítása

Állítsa fel a terméket 1a/2a egy arra alkalmas helyen.

TUDNIVALÓ!

- A felületnek vízszintesnek kell lennie, hogy a termék 1a/2a ne dőljön fel. A felállítás helyén legyen elegendő szabad hely a termék 1a/2a körül.
- Helyezzen pl. egy védőtakarót a termék 1a/2a alá. Az érzékeny felületeket a termék 1a/2a megkarcolhatja.

Termék felakasztása

Alternatív megoldásként a terméket 1a/2a akassza a meglévő kampóra egy kötélen.

TUDNIVALÓ!

- Győződjön meg arról, hogy a hely megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy a termék 1a/2a biztosítva van-e a leesés ellen.
- Ellenőrizze, hogy van-e elég szabad hely a termék 1a/2a körül arra az esetre, ha a termék 1a/2a kilengene. Hozzácsapódhat egy másik tárgyhöz és a lemez eltörhet. Sérülésveszély áll fenn!
- Ügyeljen arra, hogy az alkalmazott anyag mint a horog és a kötél, a termék 1a/2a súlyának terheléséhez hozzá legyen igazítva. Ha bizonytalan, forduljon szakemberhez.

6.3 Használat

A termék be-/kikapcsolása (D):

A termék 1a/2a bekapcsolásához tolja a termék 5/1a alján lévő kapcsolót 2a „ON” (BE) állásba. Kikapcsoláshoz tolja a kapcsolót 5 „OFF” (KI) állásba.

Időzítő funkció (D)

A termék 1a/2a időzítőfunkcióval rendelkezik. Ha a kapcsolót 5 a „TIMER” pozícióba állítja, akkor bekapcsol az időzítőfunkció. Ha be van kapcsolva az időzítőfunkció, a termék 1a/2a 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol. További 18 órával később a termék 1a/2a automatikusan ismét bekapcsol. Amíg a kapcsoló 5 a „TIMER” pozícióra állítva marad, a napi ritmus ismétlődik.

7. Tisztítási és ápolási tudnivalók

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Tisztítás előtt távolítsa el az elemeket az elemtartóból. Fennáll az áramütés veszélye!

- csak száraz kendővel törölje le
- ne használjon súroló hatású tisztítószereket, illetve vegyszereket
- ne merítse vízbe
- hideg, száraz, UV-sugárzástól védett helyen tárolja

8. Megfelelőségi nyilatkozat

CE A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU, valamint a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásáról szóló 2011/65/EU (RoHS) irányelvek alapvető követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes eredeti megfelelőségi nyilatkozat elérhető az importőrnél.

9. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás és a kezelési útmutató 100%-ig környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása



A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanításának módjáról tájékozódjon a helyi szolgáltatónál vagy önkormányzatnál.

Az akkumulátor / újratölthető elemek ártalmatlanítása



- A hibás vagy használt újratölthető elemeket a 2006/66/EK irányelv és annak kiegészítései szerint kell újrahasznosítani.

- Elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. Azok káros nehézfémeket tartalmaznak. Megjelölés: Pb (= ólom), Hg (= higany), Cd (= kadmium). A törvény szerint az elhasznált elemeket és akkumulátorokat kötelező visszaszolgáltatni. A használatot követően az elemeket térítésmentesen visszaveszik cégünk értékesítési pontjain vagy annak közvetlen közelében (például az üzletben vagy az önkormányzati gyűjtőhelyeken). Az elemek és az akkumulátorok áthúzott hulladékgyűjtő-edény szimbólummal vannak megjelölve.

10. Ügyment garancia esetén

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (például IAN 366612_2101).
- A cikkszámot megtalálja a termék típusabláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellelőzése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN) 366612_2101 megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

11. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
Germany

12. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach
Germany

Hotline: 00800 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)
E-Mail: tradix-hu@teknihall.com

03/2021 / PO31030017
Tradix cikkszám: 366612-21-A, -B

IAN 366612_2101

(SK)

LED KOZUBOVÝ LAMPÁŠ Návod na obsluhu

1. Úvod.....	15
2. Bezpečnosť.....	16
3. Obsah dodávky (A).....	16
4. Technické údaje.....	16
5. Bezpečnostné opatrenia.....	16
5.1 Bezpečnostné opatrenia pre batérie.....	17
6. Uvedenie do prevádzky.....	18
6.1 Vloženie, resp. výmena batérií (B).....	18
6.2 Montáž závesného háku.....	18
6.3 Použitie.....	18
7. Pokyny na čistenie a údržbu.....	18
8. Vyhlásenie o zhode.....	18
9. Likvidácia.....	18
10. Postup v prípade uplatňovania záruky.....	19
11. Distribútor.....	19
12. Adresa servisu.....	19

1. Úvod

Srdečne blahozeláme!

Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Súčasťou tohto výrobku je návod na obsluhu. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, použitia a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznáňte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi. Uschovajte si pokyny pre budúce použitie.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová. Ďalej sa uvádza LED kozubový lampáš ako výrobok.

! VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

! POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vám nudi koristne dodatne informacie v zvezi z uporabo alebo vám poskytnite užitočné doplnjujuce informacie týkajúce sa použitia.



Informácie o použití tohto návodu na obsluhu.



Tento symbol upozorňuje na použitie vo vnútorných priestoroch.



Tento symbol upozorňuje na použitie.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s deťmi.



Tento symbol upozorňuje na vekové obmedzenie pri použití výrobku.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká rezných poranení.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s úrazom elektrickým prúdom.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s prehriatím.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s výbuchom.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká pri manipulácii s batériami/akumulátormi.



Tento symbol upozorňuje, že batérie sú súčasťou dodávky.



Tento znak upozorňuje na to, že je produkt vybavený ČASOVAČOM.



Tento znak označuje jednosmerný prúd.

IP20

Tento znak označuje stupeň ochrany IP20. (Žiadna ochrana proti vode, ale ochrana proti pevným predmetom s priemerom väčším ako 12,5 mm. Výrobok sa smie používať len v suchom prostredí.)



Tento znak označuje ochrannú triedu III. SELV: bezpečné extra nízke napätie



Tento znak vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



Vyhĺasenie o zhode (pozri kapitolu „8. Vyhĺasenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné právne predpisy Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.

2. Bezpečnosť Použitie v súlade s určením



Tento výrobok slúži výhradne na dekoratívne účely, nie je vhodné na osvetlenie miestnosti v domácnosti.

Zabudované LED diódy slúžia výlučne na simuláciu krbového ohňa a vytvorenie krbovej atmosféry v miestnosti.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



Výrobok nesmie byť používaný v blízkosti tekutín alebo vo vlhkých priestoroch. Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

Výrobok je dekoračný predmet a nie hračka.

3. Obsah dodávky (A)

1 x LED kozubový lampáš / 366612-21-A **1a**

1 x závesný krúžok **1b**

3 x batérie typu LR6/AA **1c**

1 x návod na použitie

ALEBO:

1 x LED kozubový lampáš / 366612-21-B **2a**

1 x závesný krúžok **2b**

3 x batérie typu LR6/AA **2c**

1 x návod na použitie

4. Technické údaje

Typ: LED kozubový lampáš

IAN 366612_2101

Tradix č. vyr.: 366612-21-A, B

- Svetelný zdroj: 366612-21-A **1a**:

4 LED diódy

Celkový výkon: 0,22 W

- Svetelný zdroj: 366612-21-B **2a**:

6 LED diód

Celkový výkon: 0,22 W

Prevádzkové napätie: 4,5 V

Batérie: 3 x 1,5 V , typ: LR6/AA

Trieda ochrany: III/

Druh ochrany: IP20

Dátum výroby: 03/2021

5. Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udušiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajúte mimo dosahu detí.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



**Nevhodné pre deti do 8 rokov!
Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pri použití výrobku pod dozorom a/alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a musia rozumieť prípadným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Údržbu a/alebo čistenie výrobku nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Dodržiavajte národné predpisy!

- Pri používaní a zneškodňovaní výrobku dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy a ustanovenia.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok sa nesmie používať v prostredí ohrozenom nebezpečenstvom výbuchu (Ex). Výrobok sa nesmie používať v prostredí, v ktorom sa nachá-

dzajú horľavé tekuté látky, plyny alebo prach.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch. Ak na výrobku zistíte poruchu, vyberte z prístroja batérie a skôr než výrobok opäť uvediete do prevádzky, dajte ho skontrolovať alebo opraviť.
- LED diódy sa nedajú vymeniť. V prípade chybných LED diód treba výrobok zlikvidovať.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



S výrobkom sa nesmie manipulovať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!

- Teleso nesmiete za žiadnych okolností otvoriť a s výrobkom nesmiete manipulovať ani ho meniť. Pri manipulácii/zmenách hrozí riziko ohrozenia života elektrickým prúdom. Manipulácie/zmeny sú zo schvaľovacích dôvodov (CE) zakázané.
- Výrobok sa počas používania nesmie zakrývať.

POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!



Ostré hrany! Sklo výrobku je krehké. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- V prípade rozbitého skla už výrobok nepoužívajte!

5.1 Bezpečnostné opatrenia pre batérie

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo ohrozenia života!



Batérie nesmiete prehltnúť! Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Batérie môžu byť v prípade prehltnutia životu nebezpečné, preto musí byť tento výrobok a k nemu patriace batérie uchovávané na mieste, kam nemajú prístup deti.
- Prehltnutie môže viesť k poleptaniu, prederaveniu vnútorností alebo k smrti. V priebehu 2 hodín po prehltnutí môže nastať ťažké poleptanie.
- V prípade prehltnutia batérie okamžite navštívte

lekára!

- Uschovávajúte batérie mimo dosahu detí.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!



- Nikdy nedobíjajte nedobíjateľné batérie, neskratujte ich a neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, požiaru alebo k prasknutiu.
- Výrobok je nutné uskladňovať mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia. Batérie môžu v dôsledku prehriatia explodovať. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



Vytečené batérie nechyťajte holými rukami! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptanie. Nedotýkajte sa vytečených batérií holými rukami. V týchto prípadoch nevyhnutne používajte vhodné ochranné rukavice!
- Používajte iba batérie typu LR6/AA rovnakého výrobcu.
- Batérie vložte podľa ich polaritu do príslušnej priehradky na batérie.
- Nikdy nepoužívajte kombináciu starých a nových batérií.
- Batérie skladujte na suchom, chladnom a nevlhkom mieste.
- V žiadnom prípade batérie nehádzte do ohňa.
- Batérie nikdy neskratujte.
- Jednorazové batérie pri skladovaní strácajú časť svojej energie.
- Ak výrobok nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Vybité batérie musíte bezodkladne z výrobku vybrať, aby ste zabránili ich vytečeniu a tým pádom aj škodám na zariadení.
- Prázdne alebo spotrebované batérie je nutné odborne zlikvidovať.
- Jednorazové batérie skladujte oddelene od vybitých batérií, aby ste zabránili zámene.

POZOR!

Nebezpečenstvo prehriatia!

Nepoužívajte v obale.

6. Uvedenie do prevádzky

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

6.1 Vloženie, resp. výmena batérií (B)

Pred prvým uvedením do prevádzky ALEBO keď svetlo LED slabne je nutné vložiť ALEBO vymeniť batérie 1c/2c.

V tom prípade postupujte nasledovne:

1. Vypnite výrobok 1a/2a (p. „6.3. Použitie“).
2. Odistite (1) a odstráňte (2) kryt 3 z priehradky na batérie 4.
3. Prípadné vybité batérie vyberte z priehradky na batérie 4.
4. Vložte 3 dodané batérie 1c/2c ALEBO 3 nové batérie typu LR6/AA do priehradky na batérie 4 a dodržte príslušnú polaritu.
5. Potom priehradku na batérie 4 zatvorte.

6.2 Montáž závesného háku

- Na produkt 1a/2a upevnite závesný krúžok 1b/2b. Pozri obr. C1 pre výrobok 1a ALEBO obr. C2 pre výrobok 2a.

Výrobok 1a/2a je teraz pripravený na prevádzku.

Inštalácia výrobku

Výrobok 1a/2a postavte na vhodné miesto.

UPOZORNENIE!

- Podklad by mal byť rovný, aby sa výrobok 1a/2a nemohol prevrátiť. Okolo výrobku 1a/2a by mal byť dostatok voľného miesta.
- Pod výrobok 1a/2a umiestnite ochrannú podložku. Na jemných povrchoch by výrobok 1a/2a mohol zanechať škrabance.

Zavesenie výrobku

Výrobok 1a/2a tiež môžete zavesiť pomocou šnúry na nainštalovaný háčik.

UPOZORNENIE!

- Uistite sa, že miesto je vhodné.
- Uistite sa, že výrobok 1a/2a je zabezpečený proti pádu.
- Dbajte na to, aby bol okolo výrobku 1a/2a dostatok voľného miesta pre prípad, že by sa výrobok 1a/2a rozkýval. Mohol by naraziť do iného pred-

metu a sklo by sa mohlo rozbiť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Dávajte pozor na to, aby použitý materiál, hák a šnúra, boli prispôsobené hmotnosti výrobku 1a/2a. Ak si nie ste istý, informujte sa u odborníka.

6.3 Použitie

Zapnutie a vypnutie výrobku (D)

Na zapnutie výrobku 1a/2a posuňte spínač 5 na spodnej strane výrobku 1a/2a do polohy „ON“ (Zap.). Na vypnutie posuňte spínač 5 do polohy „OFF“ (Vyp.).


Funkcia časovača (D)

Výrobok 1a/2a je vybavený funkciou časovača. Funkciu časovača spustíte posunutím spínača 5 do polohy „TIMER“ (Časovač). Ak je zapnutá funkcia časovača, výrobok 1a/2a sa po 6 hodinách automaticky vypne. Po ďalších 18 hodinách sa výrobok 1a/2a opäť / automaticky zapne. Tento denný cyklus sa bude opakovať, kým spínač 5 ponecháte v polohe „TIMER“ (Časovač).

7. Pokyny na čistenie a údržbu


! POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

 **Pred čistením musíte z priehradky na batérie vybrať batérie. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- čistite iba čistou handričkou
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. chemikálie
- nenamáčajte do vody
- skladujte na chladnom a suchom mieste, chránenom pred UV-žiarením

8. Vyhlásenie o zhode

 Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a iné relevantné ustanovenia európskej smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ, ako aj smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ. Kompletne originálne vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

9. Likvidácia

Likvidácia obalu



Obaly a návod na obsluhu pozostáva zo 100 % z materiálov šetrných k životnému

prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v bežných miestnych recyklačných strediskách.

Likvidácia výrobku



Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. O možnostiach likvidácie produktu sa informujte vo vašej obci alebo na mestskej správe.

Likvidovanie akumulátorov / nabíjateľné batérie



- Poškodené alebo použité nabíjateľné batérie sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej dodatkami.

- Batérie a akumulátory nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Obsahujú škodlivé ťažké kovy. Označenie: Pb (= olovo), Hg (= ortuť), Cd (= kadmium). Zo zákona ste povinní vrátiť použité batérie a akumulátory. Batérie môžete po použití bezplatne vrátiť, a to buď v našom obchode alebo v bezprostrednej blízkosti (napr. v obchodoch alebo v miestnych zberných strediskách). Batérie a akumulátory sú označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša.

10. Postup v prípade uplatňovania záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (napr. IAN 366612_2101) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštaláciu softvéru.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN) 366612_2101 si môžete otvoriť návod na obsluhu.

11. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
Germany

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach
Germany

Hotline: 00800 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@teknihall.com

03/2021 / PO31030017
Tradix č. výr.: 366612-21-A, -B

IAN 366612_2101

DE AT CH

LED-KAMINLATERNE

Bedienungsanleitung

1. Einleitung.....	20
2. Sicherheit.....	21
3. Lieferumfang (A).....	21
4. Technische Daten.....	21
5. Sicherheitshinweise.....	21
5.1 Sicherheitshinweise zu Batterien.....	22
6. Inbetriebnahme.....	23
6.1 Batterien einlegen/wechseln (B).....	23
6.2 Aufhängehaken montieren.....	23
6.3 Verwendung.....	23
7. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	23
8. Konformitätserklärung.....	24
9. Entsorgung.....	24
10. Abwicklung im Gewährleistungsfall.....	24
11. Inverkehrbringer.....	24
12. Serviceadresse.....	24

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich mit dem Kauf für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet. Im Folgenden wird die LED-Kaminlaterne Produkt genannt.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

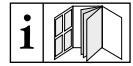
VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefähr-

dung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Hinweis zur Handhabung dieser Bedienungsanleitung.



Diese Symbole weisen auf die Verwendung nur im Innenbereich hin.



Dieses Symbol weist auf die Verwendung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Produktes hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren durch Schnittverletzungen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Überhitzung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Explosionen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus hin.



Diese Symbole weisen darauf hin, dass Batterien im Lieferumfang enthalten sind.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt über einen TIMER verfügt.



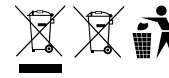
Dieses Symbol bezeichnet Gleichspannung/-strom.

IP20 Dieses Symbol bezeichnet die Schutzart IP20. (Kein Schutz gegen Wasser, aber gegen feste Objekte von mehr als 12,5 mm Durchmes-

ser. Das Produkt darf nur in trockener Umgebung verwendet werden.)



Dieses Symbol bezeichnet die Schutzklasse III.
SELV: Schutzkleinspannung



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „8. Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.

2. Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt dient ausschließlich zu Dekorationszwecken, es eignet sich nicht für die Raumbelichtung im Haushalt.

Die verbauten LEDs dienen ausschließlich dazu, ein Kaminfeuer zu simulieren und eine Kaminzimmeratmosphäre zu erzeugen.

WARNUNG!

Verletzungsfahr!



Das Produkt darf nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder in feuchten Räumen eingesetzt werden. Es besteht Verletzungsfahr durch Stromschlag!

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
Das Produkt ist ein Dekorationsartikel und kein Spielzeug.

3. Lieferumfang (A)

1 x LED-Kaminlaterne / 366612-21-A **1a**
1 x Aufhänger **1b**
3 x LR6/AA-Batterien **1c**
1 x Bedienungsanleitung

ODER:

1 x LED-Kaminlaterne / 366612-21-B **2a**
1 x Aufhänger **2b**
3 x LR6/AA-Batterien **2c**
1 x Bedienungsanleitung


4. Technische Daten

Typ: LED-Kaminlaterne
IAN 366612_2101


Tradix Art.-Nr.: 366612-21-A, -B
- Leuchtmittel: 366612-21-A **1a**:
4 LEDs

Gesamtleistung: 0,22 W
- Leuchtmittel: 366612-21-B **2a**:
6 LEDs

Gesamtleistung: 0,22 W

Betriebsspannung: 4,5 V 

Batterien: 3 x 1,5 V , Typ: LR6/AA

Schutzklasse: III/

Schutzart: IP20

Produktionsdatum: 03/2021

5. Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produktes.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARNUNG!

Verletzungsfahr!



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsfahr!



- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und/oder

Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produktes beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produktes dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durch-

geführt werden.

Nationale Bestimmungen beachten!

- Beachten Sie geltende nationale Vorschriften und Bestimmungen bei der Nutzung und Entsorgung des Produktes.

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!



Nicht in Ex-Umgebung verwenden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeter (Ex-)Umgebung benutzt werden. Für eine Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden, ist das Produkt nicht zugelassen.

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten. Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt und lassen Sie das Produkt überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Bei defekten LEDs muss das Produkt entsorgt werden.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!



Das Produkt darf nicht manipuliert werden! Es besteht Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet und das Produkt darf nicht manipuliert/verändert werden. Bei Manipulationen/Veränderungen besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Manipulationen/Veränderungen sind aus Zulassungsgründen (CE) untersagt.
- Das Produkt darf während der Nutzung nicht abgedeckt werden.

! VORSICHT!

Verletzungsgefahr!



Scharfe Kanten! Die Glasscheibe des Produktes ist zerbrechlich. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Bei zerbrochenem Glas darf das Produkt nicht mehr verwendet werden!

5.1 Sicherheitshinweise zu Batterien

! WARNUNG!

Lebensgefahr!



Batterien dürfen nicht verschluckt werden! Es besteht Lebensgefahr!

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein, daher muss dieses Produkt und die dazugehörigen Batterien für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Weichteilperforationen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme können schwere innere Verätzungen auftreten!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf!
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

! WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!



- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und/oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.



- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, die Batterien können durch Überhitzung explodieren. Es besteht Verletzungsgefahr.

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene Batterien nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Batterien nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!
- Verwenden Sie nur Batterien des Typs LR6/AA gleicher Hersteller.
- Setzen Sie Batterien Ihrer Polarität entsprechend in das dafür vorgesehene Batteriefach ein.
- Verwenden Sie keine Kombinationen aus alten und neuen Batterien oder Akkus.
- Lagern Sie Ihre Batterien trocken und kühl, nicht

feucht.

- Werfen Sie Batterien auf keinen Fall ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Batterien verlieren auch bei der Lagerung einen Teil ihrer Energie.
- Entnehmen Sie bei Nichtbenutzung des Produktes die Batterien.
- Entladene Batterien müssen umgehend entfernt werden, um ein Auslaufen der Batterien und damit Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Leere Batterien oder verbrauchte Akkus sind fachgerecht zu entsorgen.
- Lagern Sie Batterien getrennt von entladenen Batterien, um Verwechslungen zu vermeiden.

! VORSICHT!

Überhitzungsgefahr!

Nicht in der Verpackung betreiben.

6. Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

6.1 Batterien einlegen/wechseln (B)

Vor der ersten Inbetriebnahme ODER wenn das Licht der LEDs schwächer wird, müssen die Batterien **1a/2a** eingelegt ODER ausgetauscht werden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Produkt **1a/2a** aus (s. „6.3. Verwendung“)
2. Entriegeln (1) und entnehmen (2) Sie den Deckel **3** vom Batteriefach **4**.
3. Entfernen Sie evtl. verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach **4**.
4. Legen Sie die 3 mitgelieferten Batterien **1c/2c** ODER 3 neue Batterien des Typs LR6/AA der Polung entsprechend ins Batteriefach **4**.
5. Schließen Sie anschließend das Batteriefach **4**.

6.2 Aufhängehaken montieren

- Schrauben Sie den Aufhänger **1b/2b** in das Produkt **1a/2a**. Siehe **Abb. C1** für das Produkt **1a** ODER **Abb. C2** für das Produkt **2a**. Das Produkt **1a/2a** ist nun betriebsbereit.

Produkt aufstellen

Stellen Sie das Produkt **1a/2a** an einen geeigneten Platz.

HINWEIS!

- Der Untergrund sollte eben sein, so dass das Produkt **1a/2a** nicht umfallen kann. Der Platz sollte ausreichend Freifläche um das Produkt **1a/2a** aufweisen.
- Legen Sie z. B. eine Schutzdecke unter das Produkt **1a/2a**. Empfindliche Oberflächen könnten durch das Produkt **1a/2a** zerkratzt werden.

Produkt aufhängen

Alternativ können Sie das Produkt **1a/2a** auch an einen vorhandenen Haken an einer Schnur aufhängen.

HINWEIS!

- Stellen Sie sicher, dass der Platz geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt **1a/2a** vor Herunterfallen gesichert ist.
- Achten Sie darauf, dass um das Produkt **1a/2a** ausreichend Freiraum ist, falls das Produkt **1a/2a** ins Pendeln geraten sollte. Es könnte an einem anderen Objekt anstoßen und die Scheibe könnte zu Bruch gehen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass das eingesetzte Material wie Haken und Schnur der Belastung durch das Gewicht des Produktes **1a/2a** angepasst ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Fachmann.

6.3 Verwendung

Ein-/Ausschalten des Produktes (D)

Zum Einschalten des Produktes **1a/2a** schieben Sie den Schalter **5** an der Unterseite des Produktes **1a/2a** in die Position „ON“. Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter **5** in die Position „OFF“.

Timerfunktion (D)

Das Produkt **1a/2a** ist mit einer Timerfunktion ausgestattet. Wenn Sie den Schalter **5** in die Position „TIMER“ stellen, schaltet sich die Timerfunktion ein. Ist die Timerfunktion eingeschaltet, schaltet sich das Produkt **1a/2a** nach 6 Stunden automatisch ab. Nach weiteren 18 Stunden schaltet sich das Produkt **1a/2a** automatisch wieder an. Solange der Schalter **5** auf der Position „TIMER“ belassen wird, wiederholt sich dieser Tagesrhythmus.

7. Reinigungs- & Pflegehinweise

! VORSICHT!

Verletzungsgefahr!



Vor der Reinigung müssen Sie die Batterien aus dem Batteriefach

nehmen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!

- nur mit einem trockenen Lappen reinigen
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- nicht ins Wasser tauchen
- kühl, trocken und vor UV-Licht geschützt lagern

8. Konformitätserklärung

CE Dieses Produkt entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

9. Entsorgung Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen



Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Batterien/Akkus entsorgen



- Defekte oder gebrauchte Akkus müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG und ihren Ergänzungen recycelt werden.

- Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten schädliche Schwermetalle. Kennzeichnung: Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium). Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekrenzten Mülltonne gekennzeichnet.

10. Abwicklung im Gewährleistungsfall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 366612_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 366612_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

11. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

03/2021 / PO31030017

Tradix Art.-Nr.: 366612-21-A, -B

IAN 366612_2101